

2. 理论支持

2.1 文化冲突

文化是人类在不断认识自我、改造自我的过程中，在不断认识自然、改造自然的过程中，所创造的并获得人们共同认可和使用的符号（以文字为主、以图像为辅）与声音（语言为主，音韵、音符为辅）的体系总和 (区文伟, 2015)。文化包括技术、文学和艺术，以及不同的政治、种族和宗教信仰和偏见，它们都注入并联系着个体大脑的高级认知功能和情感 (Atran 和 Medin, 2008)。文化冲突是由“使人们彼此不和的文化价值观和信仰的差异”引起的冲突 (Turner, 2005)。当一个文化群体的规则和价值观与另一个文化群体有很大不同，并且文化成员相互接触时，很可能会出现文化冲突。只有当一个文化群体的信仰和传统对另一个文化群体的个人构成挑战时，才会发生文化冲突 (Berns 和 Atran, 2012)。

2.1.1 文化价值观的差异

文化价值观 (*culture values*) 是社会上某人的行为准则。正如 Alo (2005) 所述，价值是一种参考，作为社会每个成员或某些文化群体的行为指南。基于 Matsumoto 和 Juang (2013)，文化价值包含在一个元素中文化中的主观因素。主观因素是文化的所有部分不能作为物理人工制品存在。因此，包括心理过程，例如价值观、信仰、规范、态度和世界观。西方文化基于个人主义而非集体主义。例如在许多西方社会，强调个人权利而不是将整个社会置于个人之上。这在国家、社会、家庭重我之上的中国显然不同 (Hong, 2013)。在这种情况下，有两种可能的选择，即优先考虑个人或优先考虑群体，也就是说这个基本结构是以一组理想化价值观的形式出现的，以最大化或以其他方式最小化个人与其群体之间的联系。在集体文化的层面上，最小化个人与群体之间的联系的策略会产生个人主义，而最大化相同联系的策略会产生集体主义。根据这一理论，每个社会都有一种基本结构或选择个人主义或集体主义的策略。因此，个人主义-集体主义被视为一种普遍的深层结构或基本框架，并作为一种简单的理论来解释国家之间的差异 (Greenfield, 2000)。

集体主义文化强调相互依存的关系，并将集体目标置于个人目标之上 (Chao 和 Tseng, 2002)。Michailova 和 Hutchings (2006) 将中国人描述为期望将个人需求、目标和愿望从属于集体的要求。据根 Hofstede (2011) 的说法，在集体主义文化社会中，存在一种文化，在这种文化中，一个人从出生到余生都融入了一个强大的群体，并且经常在一个大家庭中发现，这

个大家庭将继续相互保护，作为回报以毫无疑问的忠诚度和反对其他团体的形式。集体主义是一种价值观，在这种价值观中，社会以一种有凝聚力的纽带结合在一起，个人有义务保持对其群体的忠诚 (Hofstede, 2005)。

个人主义优先考虑人权，即保护个人自由和利益，但尊重差异 (Minderop, 2006)。根据 Luthans (2006) 的说法，个人主义是一种优先考虑自己和直系亲属的倾向。Forsyth (2006) 在他的著作《群体动力》中定义的个人主义是一种传统、意识形态或个人观点，强调个人的首要地位及其权利、独立性和与其他人的关系。在 Hofstede 的文化维度中，存在集体主义和个人主义文化，在个人主义文化中一个人将具有独立的本性，这与作为群体成员的相互依存相反。人与人之间的关系存在差距，因此人们对个人的选择和决定寄予厚望。美国是个人主义文化国家的一个例子 (Hofstede, 2011)。Samovar 和 Porter (2004) 认为，个人主义是美国的一种重要模式。根据他们的说法，个人主义强调个人主动性、独立性、个人表达，甚至隐私。个人主义价值观强调个人自由、诚实、舒适、平等的价值观。因此，个人主义国家比集体主义文化给予公民更多的自由 (Basabe & Ros, 2005)。

2.1.1.1 集体主义价值观

集体主义在东方国家尤其盛行，东方文化比西方文化更加异质。自然地，东方国家和文化被视为包括印度、中国、韩国、日本以及受印度和中国影响的东南亚文化 (Anh, 1975)。与西方自由主义哲学相反，最大化个人与群体之间关系的东方生活哲学包括以下核心信念和价值观：1) 人生的主要目标是实现共同繁荣与和谐，所以每个人都必须克服自己内心的各种个人主义、利己主义和享乐主义的欲望，努力成为主要的人；2) 个体被困在不同的地位和特定的角色中，被各种势在必行、决定共同命运的关系所束缚；3) 个人必须将其他人或团体的利益置于个人利益之上；4) 个人的各种任务和义务是由他所承担的各种角色决定的，不履行就会丢面子；5) 如果每个人适当地履行他们的职责和义务，社会秩序就会得到维护；6) 各种社会制度本质上都是以家庭为内群体或主要参照群体的延伸，家长作风和道德成为主要的行为准则，领导者是一个父亲形象，他必须能够履行其团体成员的保护者、道德卫士和福利保障者的角色 (Kim, 1994)。

笔者在第四章将这一理论用于集体主义文化价值观的分析。

2.1.1.2 个人主义价值观

尤其在西方国家盛行的个人主义-个人中心主义，与植根于自由主义哲学的市场经济体系的诞生密不可分，这种哲学在 16 世纪左右在西欧推崇个人主义的价值观。这包括一些核心信念如下：1) 个人是理性的、普遍的实体；2) 个人有自由选择和制定自己的自我实现方式的理性权利；3) 个人是自主的，能够满足自己的需要，并尊重他人的权利；4) 个人的地位和作用是由他所取得的各种成就决定的；5) 个人按照平等、公平、不干涉他人事务等共同商定的原则交往；6) 制定法律法规保障个人权利得到平等维护；7) 国家的领导权交给人民选出的官员，主要任务是维护个人权利和加快公共服务机构的绩效 (Kim, 1994)。

笔者在第四章也将这一理论用于个人主义文化价值观的分析。

2.2 先前研究

轩晗琳和陆敏 (2022)	通过这本研究，可以看到得出的结论是电影《别告诉她》展现了中美文化的冲突和差异，认为只要相互理解、求同存异，最终就可以在两代人心中建立起认同的桥梁，从而实现文化融合。
蔡旭东 (2022)	通过这本研究，可以看到这本研究分析《别告诉她》，在跨文化交际视角下，运用相关理论解释影片所呈现的中西文化差异，结合影片主题，对减少跨文化交际冲突，提升跨文化交际质量提出一些建议以促进中西文化交流。
胡雯琦 (2021)	通过这本研究，可以看到这本研究分析影片《别告诉她》所展现出的中美文化差异，探究其原因，并为跨文化交际提出建议。
梁博瀚 (2021)	通过这本研究，可以看到得出的结论是历史和经济发展是两国家文化差异背后的主要原因。

四个研究得出的结论是跨文化交际中的冲突看似是行为方式的差异，但隐含的是不同文化背景影响下的思维定型观念和价值取向差异，不同文化背景的人们在进行交际时不可

避免地会出现冲突和矛盾，只要正确对待不同文化，以开放理解和包容的态度看待文化差异，必然会减少跨文化交际障碍，在面对不同文化时，应做到了解尊重与理解宽容。本研究和先前的研究不一样是笔者要通过豆瓣网民对电影《别告诉她》的评论找出并探讨中西文化冲突，这样会让笔者从豆瓣网民的角度更广泛地看待本片中的文化冲突。因为在豆瓣电影，众所周知有许多的网民谈或讨论关于影片中出现的文化冲突，所以从这本研究中会让读者知道豆瓣网民对影片中出现的文化冲突的反应到底是什么，因每个豆瓣网民肯定对影片中出现的文化冲突有不一样的看法。